

# 全新命令：真心愛弟兄姐妹

A New Command: Love Brothers and  
Sisters with a True Heart

約翰一書 1 John 2:7-11  
朱世陸牧師 Rev. Luke Zhu  
3/15/2026



墨爾本華人宣道會  
Melbourne Chinese Christian  
& Missionary Alliance Church

2026 退修會 RETREAT

# 與主同行

*Walk with God*

7 MARCH  
週六 SATURDAY  
10 - 3:30  
AM PM

8 MARCH  
週日 SUNDAY  
9:30 - 12  
AM PM



## 黃子嘉牧師

1963年蒙召傳道。多次受神學裝備，擁有Concordia Seminary神學博士(Th.D)。曾在台北中華福音神學院擔任教職十六年，含院長七年。後任新澤西州若歌教會主任牧師十五年，亞特蘭大華人基督教會北堂主任牧師四年。目前常在各地教會證道。

## 黃鄧敏師母

黃鄧敏師母，17歲重生得救並獻身服事主，擁有教育碩士和基督教教育碩士，協助夫婿黃子嘉牧師牧會多年。黃師母曾任神學院教師，致力於基督教教育事工、婚姻和家庭輔導等五十多年。



2450 Aurora Rd, Melbourne, FL 32935

約翰一書 1 John

**4:21** 愛神的，也當愛弟兄，這是我們從神所受的**命令**。

And he has given us **this command**: Anyone who loves God must also love their brother and sister.

## 馬可福音 Mark

**12:28** 有一個文士來，聽見他們辯論，曉得耶穌回答的好，就問他說：「誡命中哪是**第一要緊的**呢？」

One of the teachers of the law came and heard them debating. Noticing that Jesus had given them a good answer, he asked him, "Of all the commandments, **which is the most important?**"

## 馬可福音 Mark

**12:29** 耶穌回答說：「第一要緊的就是說：『以色列啊，你要聽，主我們神是獨一的主。**12:30** 你要盡心、盡性、盡意、盡力愛主你的神。』

"The most important one," answered Jesus, "is this: 'Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is one. Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind and with all your strength.'

## 馬可福音 Mark

**12:31** 其次就是說：『要愛人如己。』再沒有比這兩條誡命更大的了。」

The second is this: 'Love your neighbor as yourself.' There is no commandment greater than these."

# 大綱 **Outline**

一、這是對基督徒的老命令

This is an old command for Christians

二、爲什麼這是對基督徒的全新命令？

Why is this a new command for  
Christians?

三、能否彼此相愛的結果

The results of whether we love one  
another

一、這是對基督徒的老命令

This is an old command  
for Christians

約翰一書 1 John

**2:6** 人若說他住在主裡面，  
就該自己照主所行的去行。

Whoever claims to live in him must live  
as Jesus did.

## 約翰福音 John

**13:34** 我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。**13:35** 你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是**我的門徒**了。

A new command I give you: **Love one another**. As I have loved you, so you must **love one another**. By this everyone will know that you are **my disciples**, if you **love one another**.

## 約翰福音 John

**15:12** 你們要彼此相愛，像我愛你們一樣；這就是我的命令

**15:13** 人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。

My command is this: Love each other as I have loved you. Greater love has no one than this: to lay down one's life for one's friends.

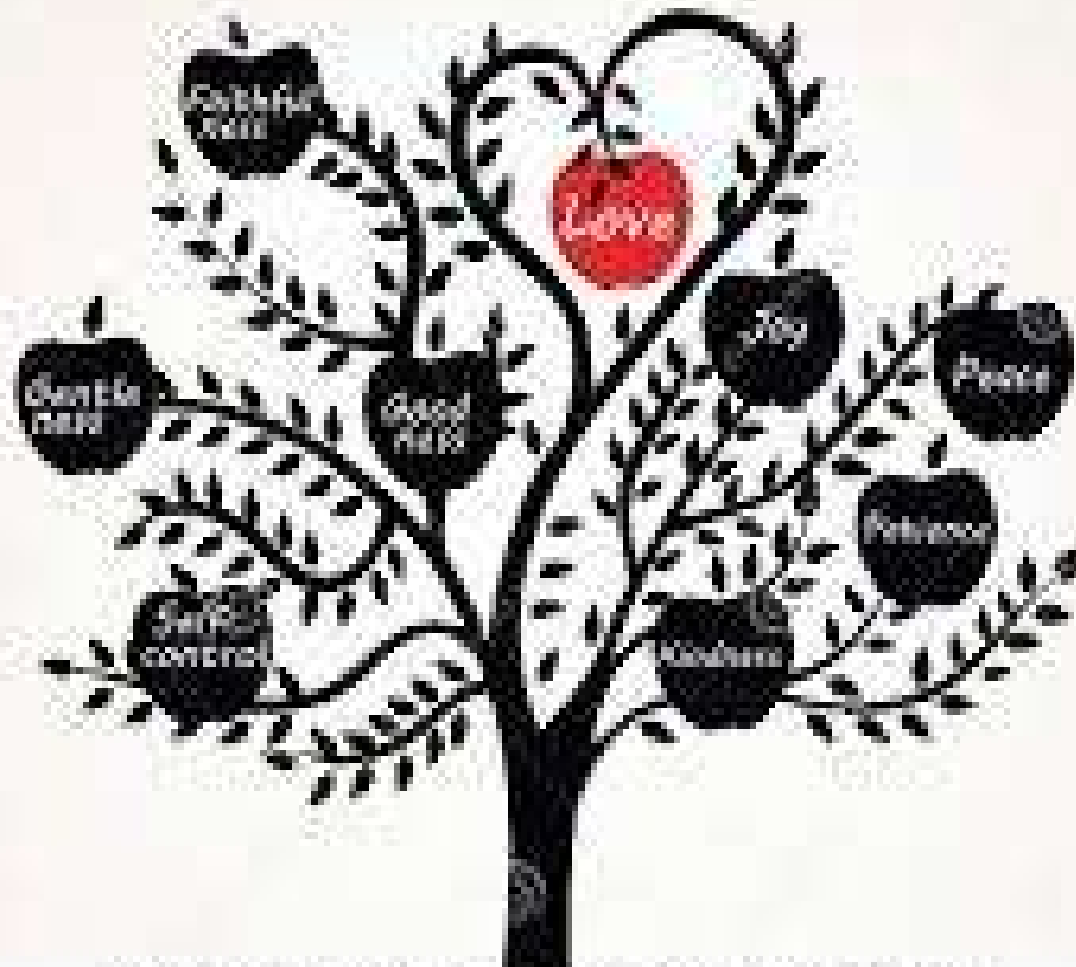
## 約翰福音 John

**15:14** 你們若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。**15:15** 以後我不再稱你們為僕人，因僕人不知道主人所做的事。我乃稱你們為朋友；因我從我父所聽見的，已經都告訴你們了。

You are my friends if you do what I command. I no longer call you servants, because a servant does not know his master's business. Instead, I have called you friends, for everything that I learned from my Father I have made known to you.

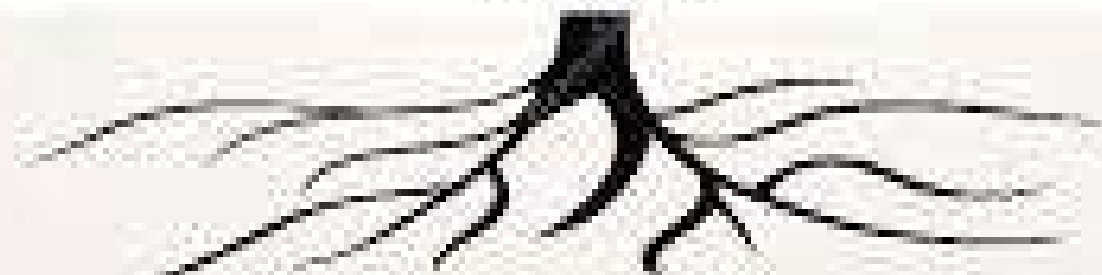
## 約翰福音 John

**15:16** 不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們 *去結果子，叫你們的果子常存*，使你們奉我的名，無論向父求什麼，他就賜給你們。**15:17** 我這樣吩咐你們，是要叫你們 *彼此相愛*。 You did not choose me, but I chose you and appointed you so that you might *go and bear fruit-fruit that will last*-and so that whatever you ask in my name the Father will give you. This is my command: *Love each other.*



# FRUIT OF THE SPIRIT

(Galatians 5:22-23)



約翰一書 1 John

**3:11** 我們應當彼此相愛。  
這就是你們從起初所聽見的命令。

For this is the message you heard from the beginning: **We should love one another.**

二、爲什麼這是對基督徒的全新命令？

Why is this a new command  
for Christians?

# 約翰一書 1 John

**2:8** 再者，我寫給你們的，是一條新命令，在**主**是真的，在你們也是真的；因為黑暗漸漸過去，**真光**已經照耀。

Yet I am writing you a new command; its truth is seen in **him** and in you, because the darkness is passing and **the true light** is already shining.

# 約翰福音 John

**13:34** 我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛

A new command I give you: **Love one another.** As I have loved you, so you must **love one another.**

# 耶利米哀歌 Lamentations

**3:31** 每早晨，這都是新的；  
你的誠實極其廣大！

**They are new  
every morning;  
great is your  
faithfulness.**



## 路加福音 Luke

**11:13** 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女；何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？

If you then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give the Holy Spirit to those who ask him!

約翰福音 John

**14:18** 我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裡來。

I will not leave you as orphans; I will come to you.

### 三、能否彼此相愛的結果

The results of whether we  
love one another

## 加拉太書 Galatians

**6:8** 順著情慾撒種的，必從情慾收敗壞；順著聖靈撒種的，必從聖靈收永生。

Whoever sows to please their flesh, from the flesh will reap destruction; whoever sows to please the Spirit, from the Spirit will reap eternal life.

## 加拉太書 Galatians

**6:9** 我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。**6:10** 所以，有了機會就當向眾人行善，向**信徒一家的人**更當這樣。

Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up. Therefore, as we have opportunity, let us do good to all people, especially to those who belong to **the family of believers.**

# 約翰一書 1 John

**2:10** 愛弟兄的，就是住在光明中，在他並沒有絆跌的緣由。

Anyone who loves their brother and sister lives in the light, and there is nothing in them to make them stumble.

# 約翰一書 1 John

**2:9** 人若說自己在光明中，卻恨他的弟兄，他到如今還是在黑暗裡。**2:11** 惟獨恨弟兄的，是在黑暗裡，且在黑暗裡行，也不知道往那裡去，因為黑暗叫他眼睛瞎了。

Anyone who claims to be in the light but hates a brother or sister is still in the darkness. But anyone who hates a brother or sister is in the darkness and walks around in the darkness. They do not know where they are going, because *the darkness has blinded them.*



# 挽回你的兒女

作詞：朱婉美妃、沈錦  
作曲：曾玉蓉、盧致學

# 箴言 Proverbs

**19:11** 人有見識就不輕易發怒  
；寬恕人的過失便是自己的  
榮耀。

A person's wisdom yields  
patience; it is to one's glory to  
overlook an offense.

約翰一書 1 John

**4:20** 人若說「我愛神」，卻恨他的弟兄，就是說謊話的；不愛他所看見的弟兄，就不能愛沒有看見的神。

Whoever claims to love God yet hates a brother or sister is a liar. For **whoever does not love their brother and sister, whom they have seen, cannot love God, whom they have not seen.**